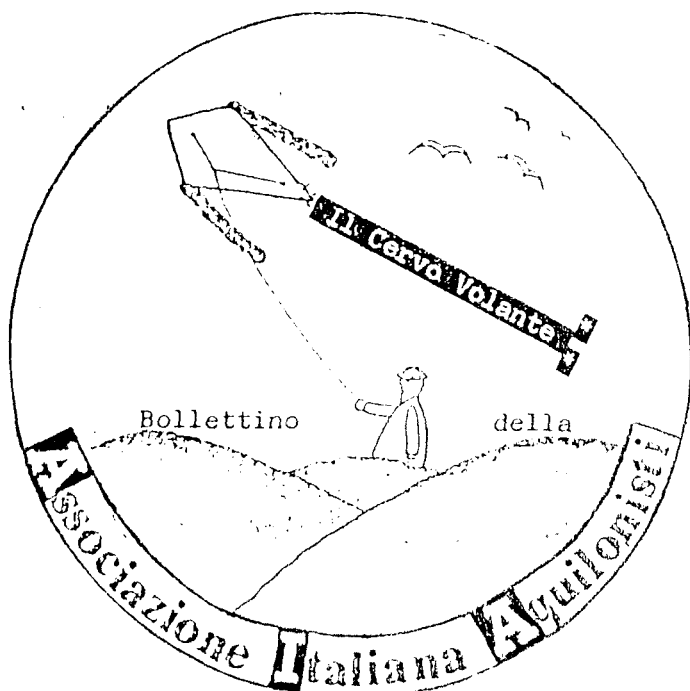




Numero 00000 '0

Luglio 1982

Prime notizie volanti

Quota associativa (per adesioni individuali):

La quota per il 1982/1983 è fissata a lire 20.000; essa comprende:

- * un tesserino personale di riconoscimento;
- * almeno due numeri del Bollettino, Il Cervo Volante;
- * il Servizio Soci: materiali costruttivi di difficile reperibilità a condizioni particolari; offerte speciali di aquiloni e sconti nei negozi specializzati; reperimento di libri e riviste specializzate;
- * una copia del 'manuale dell'aquilonista', e cioè il libro:

Gli Aquiloni, come costruirli, come farli volare, di O.Olivieri.

Per altri componenti dello stesso nucleo familiare che desiderino un'iscrizione personale, la quota è fissata a lire 5.000.

Inviare la Scheda di Adesione, compilata per ogni singolo socio, ed un assegno o vaglia postale, intestati a Associazione Italiana Aquilonisti - A.I.A., in Via Cornelio Celso 9, 00161 Roma.

Logotipo e distintivo :

Il disegno che si vede è solo una prima idea. Chi ha idee le mandi: va bene anche uno schizzo su di un biglietto del tram, non è necessario essere designer.

RAI TV 1° CANALE

RAI TV 1° CANALE

Ci auguriamo che il Bollettino vi giunga in tempo per avere la possibilità di sentire l'annuncio ufficiale della nascita dell'AIA in TV, RAI 1° Canale trasmissione Fresco Fresco, ore (seconda o terza settimana di agosto)

Potrete così anche vedere come volano bene gli aquiloni alla Stazione Termini di Roma: tra i binari, sotto la pensilina, in biglietteria ed anche, naturalmente, sul tetto; il Capo Stazione sarà probabilmente uno dei primi soci dell'AIA, visto l'entusiasmo che ha dimostrato durante il corso delle (faticose) riprese.

CERVIA 1982 - 2° Meeting Internazionale Aquilonisti - 4/5 settembre

Non potete mancare! Fate di tutto per trovarvi liberi e fare un volo a Cervia ! Almeno per la domenica 5 settembre, la giornata del gran volo libero, con ospiti internazionali di tutto rispetto. Dal 2 al 4 vi sarà una mostra di aquiloni al Magazzino del Sale, e forse anche una sfilata di moda con scenografia aquilonistica. Il 4 vi sarà una

gara aquilonistica: l'aquilone più veloce in ascesa, il più acrobatico, il più piccolo, il più grande, il più geometrico, il più lungo treno di aquiloni. E il 5 grande festa finale: per la British Kite Fliers Association - BKFA (U.K.) vi sarà PETER WALDRON con la famiglia dei suoi stupendi Prof. Waldof's Box Kites, e NICK MORSE con i suoi Cody che sollevano un uomo; per il Cerf-Volant Club de France, GUY GERARD con il suo Plano, ANDRE' MIGNARD con una piccolissima parte della sua straordinaria collezione di incunaboli aquilonistici e il Presidente del Club, JEAN LOUIS BOUISSET; per la Nederlands Vlieger Gezelschap (Olanda), GERARD VAN DER LOO forse con il suo aquilone più grande del mondo (il CSM² di 32x16,5x2,4 metri) ed altri due rappresentanti del Club; ed infine forse un rappresentante dell'American Kitefliers Association, JOHN RAUSCH. Naturalmente ci saremo anche noi aquilonisti italiani. Cercate di non mancare!!!!!!!

Altre manifestazioni aquilonistiche in Italia ed all'estero :

Per le manifestazioni già avvenute in questa prima metà dell'anno, purtroppo non c'è più nulla da fare, tranne che elencarle per memoria e probabilmente farne un resoconto nel prossimo numero del Bollettino:

- * in Italia: la festa in onore di Archita a Polignano a mare (BARI); l'ormai pluridecennale festa a Badia Polesine; la festa a San Miniato; la festa alla Terrazza Mascagni di Livorno e quella di Rosignano Solvay;
- * all'estero: la Kite Extravaganza di febbraio al Kensington Garden di Londra; il Coup de vent dans la Prairie di maggio a Caen; l'Air Day di giugno a Scheveningen, attualmente il più grosso festival europeo con la partecipazione di più di 100.000 persone.

Siete ancora in tempo, invece, per queste:

- * in Italia: purtroppo in coincidenza con Cervia, vi sarà la Festa dell'Aquilone sulla Fortezza di Alborno ad Urbino, in ricordo della poesia del Pascoli. L'11 e 12 settembre, a Gavi, vicino Alessandria si ricorderà Padre Boffito e la Mongolfiera: Padre Boffito era un Barbabita che, tra le altre cose, si dilettava a costruire meravigliosi Palloni di carta, nelle foggie più incredibili - torri, castelli, elefanti, stelle, balene; quest'anno è inoltre il bicentenario del primo volo di una mongolfiera. Vi saranno anche gli aquiloni, si intende!
- * all'estero: Dieppe 1982, il 19 e 20 settembre, grande raduno internazionale che sta acquistando sempre più rilevanza.

Se proprio non potete disdire i vostri impegni, allora tenetevi liberi per il 1985! Nel Québec, in estate, avrà luogo il più grande raduno di aquiloni di tutti i tempi. L'associazione Québec, Le Vent dans Les Voiles, con l'appoggio ufficiale del Governo del Québec sta organizzando il raduno dei più bei cervi volanti dei cinque continenti sul suo territorio, luogo di transizione tra il Vecchio ed il Nuovo Mondo: sono previste grandi festività!

Qualche punto di riferimento:

Ecco tre negozi dove potete trovare degli ottimi aquiloni:

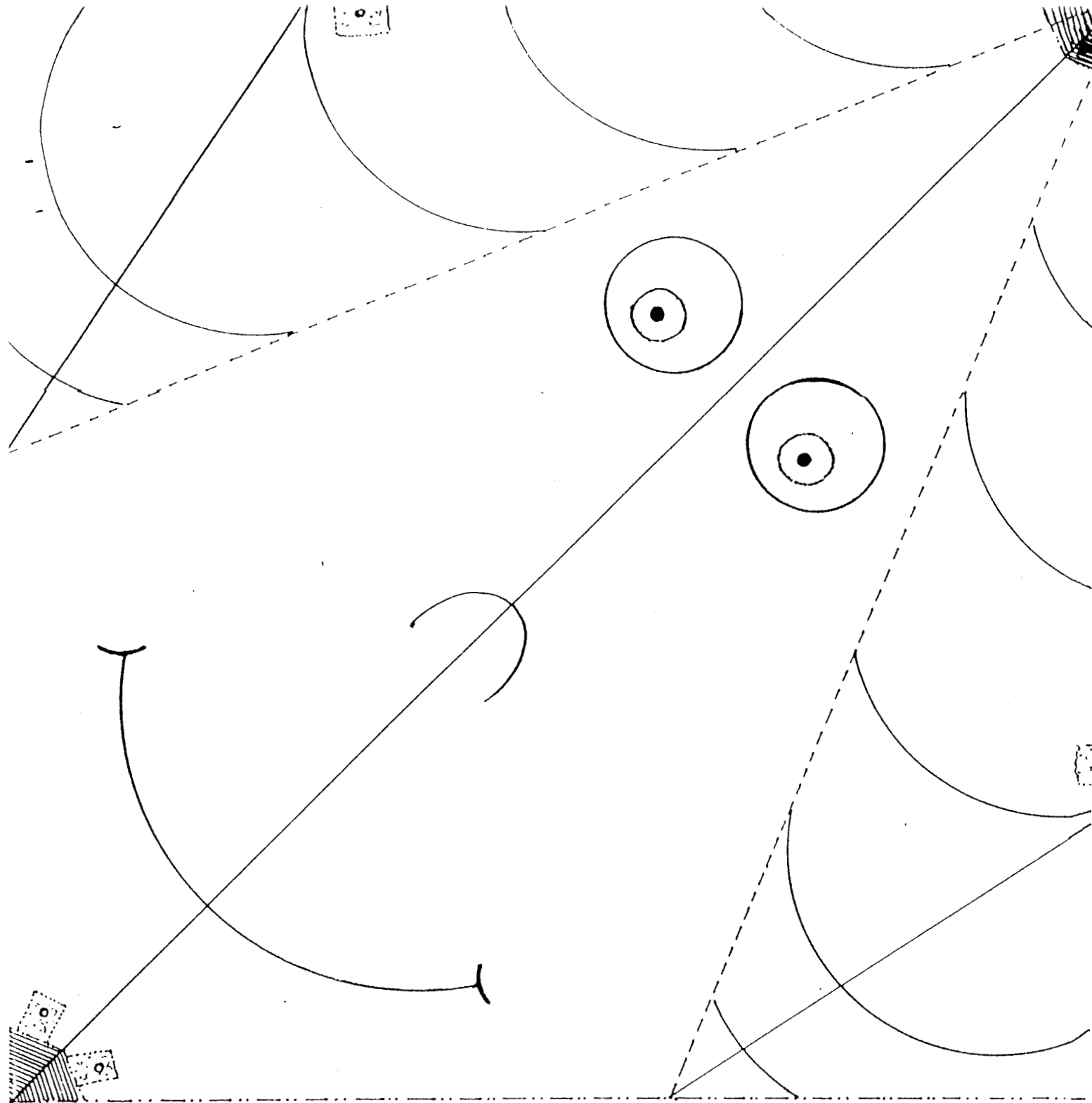
§ Milano: 'PER GIOCO', da Emilio, Via Tiepolo 1

§ Bergamo: 'COSE', da Luara, Via Gombito 13

Alla fine del plico troverete un aquilone, La Chiringa, che vola benissimo: per ragioni postali abbiamo dovuto piegare il foglio in modo non corretto; vi consigliamo di farne una fotocopia.

A presto, e che buon vento spiri nelle vostre vele!

Copyright 1982 by Associazione Italiana Aquilonisti - A.I.A.



la chiringa (aquilone tradizionale peruviano)

Tagliare queste tre parti lungo le linee -.-.- ed incollarle lungo le linee: è la coda
Piegare il corpo lungo le linee segnate: verso il dietro del foglio per quelle continue,
verso il davanti per quelle tratteggiate.

Tagliare via i due spicchietti, sopra e sotto. 

Fare con uno spillo i cinque buchetti indicati, dopo averli rinforzati con nastro adesivo.
Con un pezzo di filo di refe di 10 cm annodare la coda in basso, sotto la bocca.

Annodare i capi di un altro pezzo di filo, lungo 60 cm, alle orecchie; trovare il mezzo del
filo e fargli un nodo per un occhiello: lì si attacca il filo di ritenuta (filo da cucire).

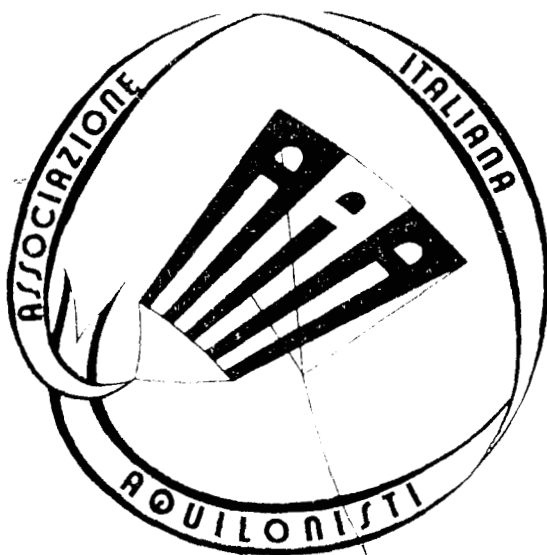
buon vento !

ASSOCIAZIONE ITALIANA AQUILONISTI - AIA

(Associazione senza scopi di lucro fondata in Roma il 12 luglio 1982)

Via Dandolo 19, 00153 Roma

tel/fax: 06/581.1474 - c/c postale: 54357009 AIA - codice fiscale & partita IVA: 97031660588



CERVIA VOLANTE 1983

3° Raduno Internazionale Aquilonisti

1-2-3-4 settembre



FLYING CERVIA

3° INTERNATIONAL KITEFLIERS MEETING

September 1-2-3-4

Programma di massima

Tentative programme

Giovedì 1° settembre - Thursday September 1

ore 11:00 Inaugurazione della mostra al Magazzino del Sale
Kite Vernissage at the Salt's Warehouse

ore 13-15 Pranzo - Lunch

ore 15-19 Volo Libero - Free Kite Flying

ore 19-22 Incontri informali - Informal get together

Venerdì 2 settembre - Friday September 2

ore 10-18 Volo libero - Free Kite Flying

Apertura iscrizioni ai concorsi di Domenica - Check in for Sunday events

ore 18-20 Incontro-dibattito tra aquilonisti:

Kitefliers Meeting:

. Presentazione delle attività dei Clubs

. Clubs activities presentation

. Novità dal mondo aquilonistico

. Novelties of the Kite world

. Tecniche costruttive: aggiornamento

. News about building techniques

. Materiali: aggiornamento

. News about materials

ore 20-22 Incontri informali - Informal get together

Sabato 3 settembre - Saturday September 3

ore 10-18 Volo libero - Free Kite Flying

ore 18-20 Assemblea dei soci AIA:

(only for AIA members)

. Presentazione bilancio 1° anno

. Elezione del Consiglio Direttivo

. Programmi e preventivi del futuro

. Varie ed eventuali

ore 20-22 Incontri informali - Informal get together

Domenica 4 settembre - Sunday September 4

ore 10-13 Volo libero - Free Kite Flying

ore 14-19 Dimostrazioni e Concorsi:

Demonstrations and Competitions:

. 1° Concorso: l'aquilone più bello

. Most beautiful Kite

. 2° Concorso: l'aquilone più umoristico

. Most humorous Kite

. 3° Concorso: l'aquilone più creativo

. Most creative Kite

. Esibizione di messaggeri

. Messengers Exhibition

. 4° Concorso: il più bel treno di aquiloni

. Most beautiful Kite-train

. 5° Concorso: aquiloni comandabili

. Dual-line Kite Exhibition

Il Presidente:

Oliviero Olivieri

Via Dandolo 19/a

I-00153 Roma - Italia

06/5900.2325 (uff) - 58.11.474 (cas)

ASSOCIAZIONE ITALIANA AQUILONISTI - A.I.A.

Via Cornelio Celso 9, 00161 Roma

c/c post.: 54357009

associazione senza scopi di lucro fondata in Roma il 12 luglio 1982



Bollettino dell'Associazione Italiana Aquilonisti

VIVA IL PARAFOIL! di JEAN PIERRE OLLIVE
per gentile concessione de LE LUCANE, Bollettino del CVCF,
sul quale comparirà in un prossimo numero.

IL PARAFOIL ci viene dalle Americhe: è un'ala in tessuto, senza alcuna intelaiatura, tesa dal vento, ed il cui profilo è mantenuto per mezzo di setti divisori. Inventato da un professionista dell'aereonautica, DOMINA JALBERT, circa una ventina di anni fa, questo aquilone ha generato una numerosa e vigorosa famiglia, tra cui lo sconvolgente FLEXIFOIL, che è oggi alla terza generazione. Tutte queste ali presentano un profilo aereodinamico curvo: la loro resistenza è ridotta ed il rendimento superiore rispetto a quello di un classico aquilone piano.

Il modello che vi propongo è un modello da tasca, ideale per i viaggi, sempre pronto a volare. Leggero come una bolla di sapone, si adatta ad una larga gamma di venti. E' facile da manovrare (cosa che non avviene con i suoi fratelli maggiori, se non altro per la loro potenza!) e vola particolarmente bene. Anche se piccolo, vi divorerà allegramente parecchie centinaia di metri di cavo in un batter d'occhio. Per fabbricarlo è necessario solo cucire pezze di tessuto, senza difficoltà stravaganti; non esitate più, lanciatevi nella bisogna!

QUESTIONE PRELIMINARE: qual'è il vostro livello di cucito a macchina?

1- Livello modesto (!): è la mia categoria. Le vostre debolezze non sono un'ostacolo insuperabile: basta solo lavorare con molto metodo e precisione, senza avere fretta. Preparate con cura le cuciture (spilli o adesivo di trasferimento Scotch rif. 465, oppure imbastite se ne avete il coraggio -io non sono mai riuscito a decidermi). Verificate attentamente ogni cucitura fatta, prima di procedere, rispettate scrupolosamente le misure, acquistate uno "scucino" e servitevene senza vergogna...

2- Livello superiore: fortunati! Tutti vi invidiano, ma non approfittatene per sfidarci: potete saltare le righe precedenti e piazzarvi direttamente sulla casella di partenza.

PARTENZA: PREPARATIVI:

- Fate una dima in buon cartone per il profilo dei setti divisori (il modello che si trova sulle pagine di questo articolo) ed anche le derive A, B, C, e D.

inizio di B e C

- Scegliete dei tessuti da spinnaker leggeri e dei colori chiari (leggerezza = volo per vento debole; trasparenza = cuciture più facili e precise).

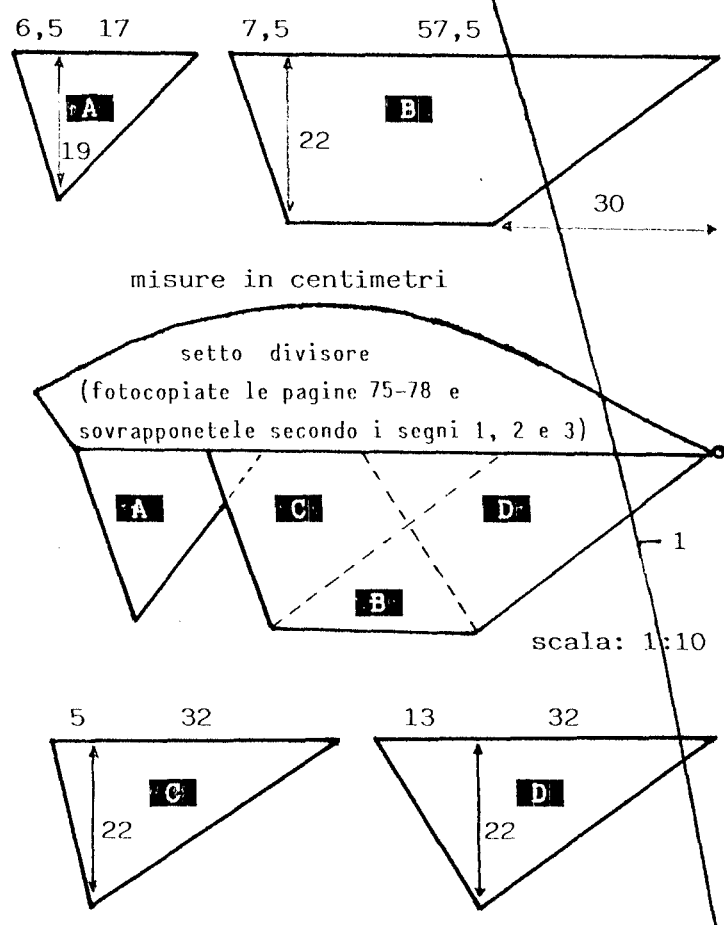
- Fatevi un programma di taglio con i colori prescelti. Ci saranno 7 setti divisori, 1 panno superiore, 3 panni inferiori, 4 derive A, 2 derive B, 2 C e 2 D.

- Preparate anche 15 patte.

TRACCIATURA E TAGLIO:

Installatevi su di un grande tavolo (meglio il pavimento del salotto), per tracciare i 21 pezzi, considerando anche 1 cm per l'orlo; bisogna

fine di A





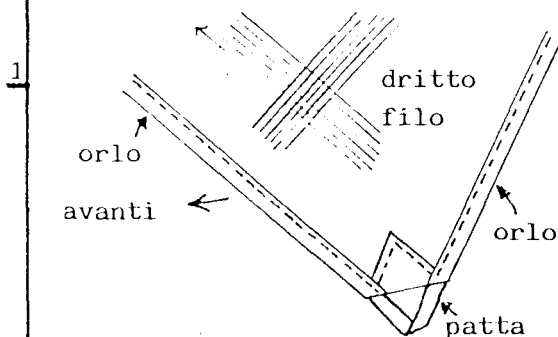
Bollettino
dell'Associazione Italiana Aquilonisti

76

C
c
r
v
i
v
o
l
a
n
t
i

prevedere per i pan-
nelli superiore ed in-
feriore un sufficien-
te margine in lunghez-

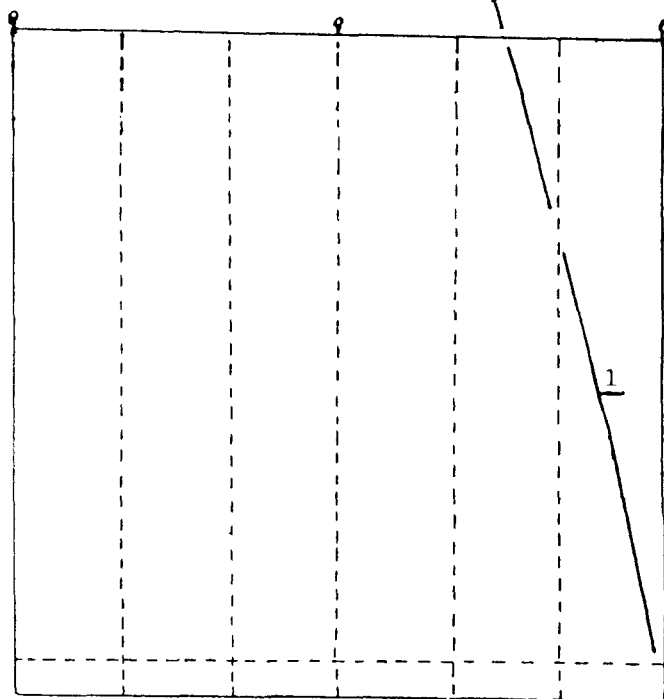
za: in particolare, per quello superio-
re, tener conto della curvatura del dor-
so, ed anche del triplo orlo di coda.



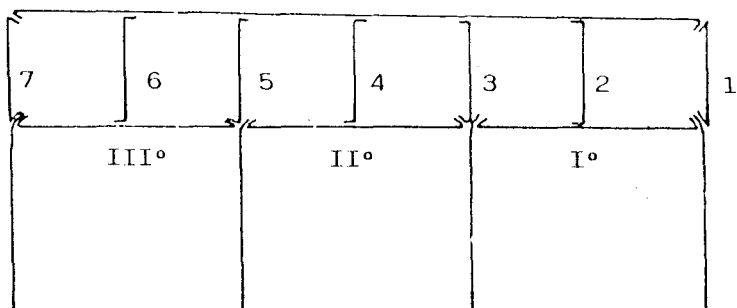
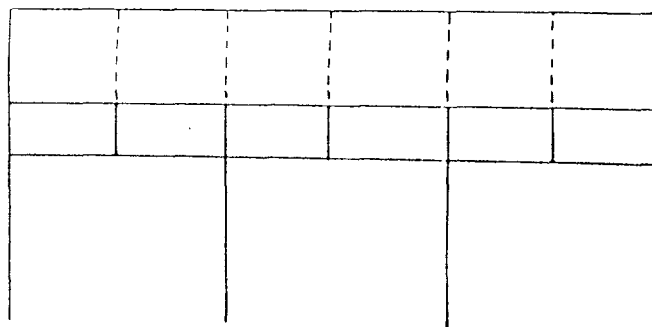
Rispettare il senso del 'drittofilo' del tessuto (per le derive osservare lo schizzo qui sopra)

Tagliare a caldo, con la punta di un saldatore da 40watt; identificare i pezzi (A di destra, B di sinistra, ecc.), così come i riferimenti per il montaggio.

Passare quindi in rassegna tutti i pezzi, confrontarli, orientarli (avanti, sopra, sotto, destra, sinistra...).



vista dall'alto e di fronte



CUCITURA:

Orlare i bordi inclinati delle derive, così come tutte le parti frontali (sopra, sotto, setti divisori). Mentre si fanno gli orli alle derive, cucirvi anche le 12 patte, secondo lo schizzo precedente, e pensando ad orientarle verso il punto di convergenza delle briglie.

A questo punto assemblate i 7 setti divisori ed il pannello superiore dell'aquilone. Cominciate ogni volta dal davanti. Verificate il vostro lavoro, in particolare l'allineamento delle estremità. Attenti a quelle cuciture curve: debbono essere impeccabilmente dritte (mi seguite?).

Assemblate in seguito, cucendo dall'interno, il I° pannello del 'sotto' con il setto divisore 1 e le due derive A e B (in una sola cucitura, che potrete poi ribattere e rinforzare con un zig-zag); poi cucite il setto 2 su questo I° pannello. In seguito cucite il setto 3 e le sue tre derive A, C e D sul 'sotto', aggiungendo il II° pannello (questa frase è appena comprensibile, se non da un Extra-Terrestre; osservate bene la sequenza di montaggio qui sopra indicata).

Appena fatto, tra ogni cucitura controllate sul dritto e sul rovescio, e continuate fino al 7° setto (giunti lì, per eseguire sul rovescio l'ultima cucitura,



dovrete ripiegare l'aquilone come una calzetta).

Ponete ora l'aquilone di piatto sul dorso e controllate il 'sotto' (soprattutto le derive e l'allineamento delle estremità dei setti: una differenza minima è accettabile). Cucite quindi l'orlo di coda, tagliando il tessuto eccedente e ripiegando due volte prima chiudere tutto con l'ultima cucitura: durante questa operazione fissate anche le tre restanti patte che serviranno per agganciare delle eventuali code.

Passate quindi alla brigliatura (riposatevi un poco, prima di attaccare!).

BRIGLIATURA:



Il nodo della frusta sarà la vostra arma segreta (si tratta di una variante del nodo scorsoio che quando è in tensione si blocca saldamente, ma che quando non è sotto sforzo permette di far scorrere il 'corrente' se si vuole allungare o accorciare la briglia, ndt.): farete una brigliatura precisa ma regolabile, impiegando una treccia di filo poliestere da 2 mm di sezione.

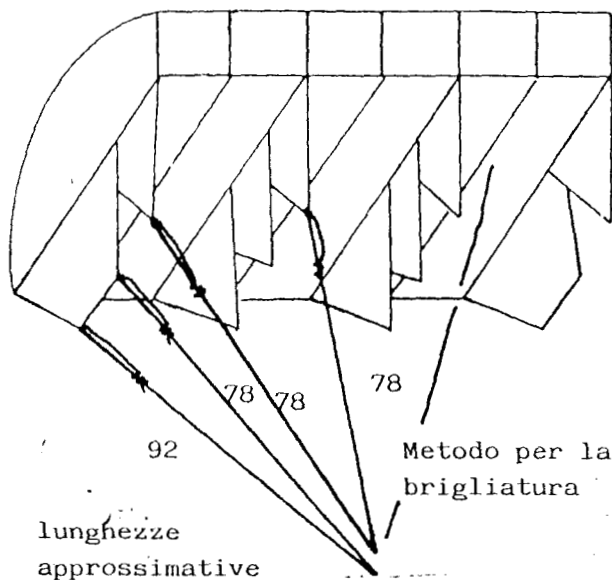
Ci sono 12 briglie, che avrete tutto l'interesse a ridurre a 6 briglie doppie riunite tra loro nel punto di piegatura (vedere lo schizzo finale sottostante). Aggiungete 20 cm in più per ogni briglia come margine per la regolazione.

Congiungete allora tutte le briglie ad un cavo unico di diametro più grosso, colorato se possibile, così da evitare di tutto intrecciare quando si è sul campo o in fase di piegatura.

PROVE DI VOLO:

Potete adesso procedere a delle prove di volo. Questo PARAFOIL si può lanciare tranquillamente da soli: oltre al fatto che così ci si può concentrare meglio, non avrete da diventar rossi se l'esibizione è deludente. Fornitevi di un buon cavo di ritenuta (da 25 a 50 kg) e di un paio di guanti. Mettete anche qualche punto di vantaggio dalla vostra: un terreno libero e un vento medio. Una volta regolato, il vostro aquilone potrà affrontare le tempeste ed i risucchi più sornioni, ma non prendete sottogamba la regolazione delle briglie.

L'aquilone deve volare il più piatto possibile, con un buon angolo. Le derive non devono flottare: creerebbero allora dell'instabilità. Dovrete certamente accorciare le briglie centrali e regolare con precisione quelle esterne (se l'aquilone tira da un lato). Provate a più riprese con venti differenti, poi serrate con forza i nodi. Una manica a vento o una coda vi permetteranno di saggiare venti più forti (forza 7 almeno) e di decorare



CARATTERISTICHE:

6 tubi da 14,16 cm
larghezza: 85 cm
lunghezza: 87,5 cm
superficie: 0,75 m²
peso: da 140 a 220 g



il cielo.

Per la piegatura, riunite tutte le briglie al centro e ripiegate da un lato il cavo colorato: in seguito piegate il tutto per farlo entrare in un piccolo sacco (20x25 cm), o nella vostra tasca.

Voilà! Riposatevi. Non pensate più a nulla. Lanciate, contemplate, che angolo!

P.S. Le mie spiegazioni sono senza dubbio ben troppo lunghe per i veterani, anche se insufficienti per i neofiti. Ma è perchè ho avuto bisogno di 4 pagine per tracciare il profilo dell'ala! Mi auguro solamente di aver potuto aiutare coloro che esitavano ancora, e avergli anche evitato qualche errore. (traduz.:O.Olivieri)

L'aquilone sacco del pane: il più semplice aquilone a scatola del mondo! (il progetto, si fa per dire..., è di Dave Chekley)

Per coloro che, unilmente, pensano di essere ben al di sotto anche del livello 1 indicato da Jean Pierre, ma non stanno più nella pelle e vogliono assolutamente costruire un aquilone, ecco quà la soluzione.

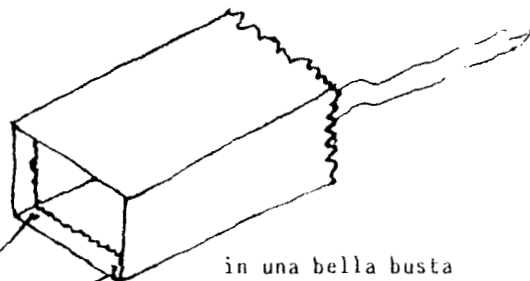
Si incomincia innanzi tutto con una buona rosetta imbottita di prosciutto: consigliate al panettiere di mettervi il tutto di carta da pane (se è vostro amico, fatevene regalare una te un attimo da vicino merciaio e acquistate un rocchetto di filo da cucire (ottimo il Drima della Cucirini); poi un salto dal cartolaio per comprare un rotolino di nastro adesivo. Poi cercate un bel prato, ampio e verdeggiante e mangiatevi in santa pace il panino.

Rinfrancati, al lavoro con la busta: tagliate via il fondo e piegate due o tre volte su se stesso il bordo, in modo da formare un orlo di 1 cm, ben diritto e netto. Segnate bene con le unghie i quattro spigoli laterali, in modo da avere un bel parallelepipedo senza fondi.

Tagliate un pezzo di filo, lungo poco più del doppio della lunghezza del sacco e attaccate le due estremità (con il nastro adesivo, o, se il cartolaio era chiuso, fate due buchetti con uno zeppetto) ai due angoli del bordo più lungo (guardate la figura). Alla metà esatta del filo fate un cappio: attaccate lì il filo del rocchetto, cioè il cavo di ritenuta.

Potete fare volare il vostro aquilone. Non è molto bello e non è certo un volatore eccezionale, ma funziona! Se vi sembra che abbia bisogno di una coda (o perchè a voi piace la coda) la potete attaccare sull'altro bordo, quello di dietro sullo stesso lato della briglia. La potete fare con le striscoline recuperate dall'altra busta del panino (se il panettiere è stato generoso, o con la pagina degli annunci pubblicitari del vostro giornale). Deve essere larga 3-5cm e lunga 5-7 volte quella della vostra busta. BUON VOLO!

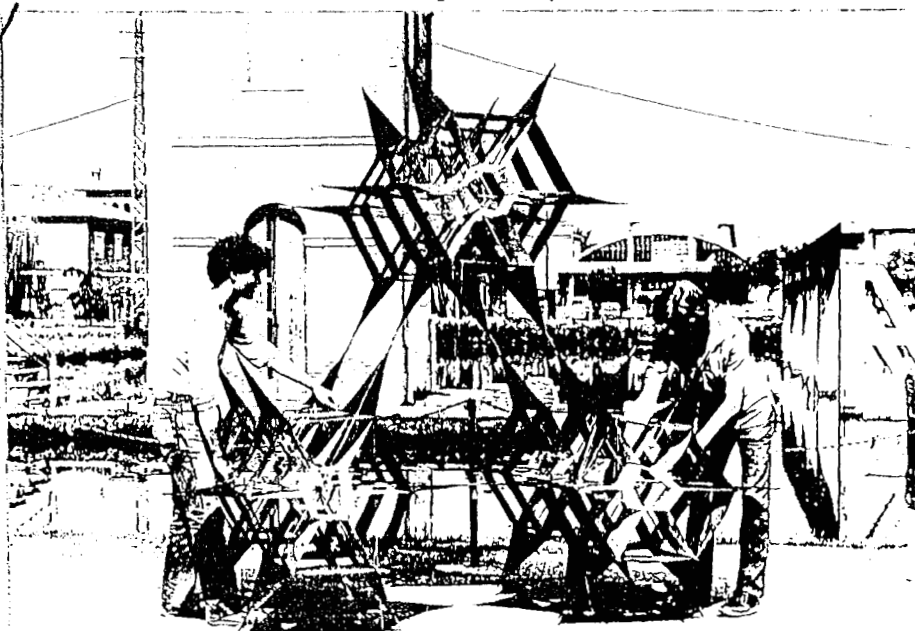
Qui a fianco un BOX KITE un po' più complicato: 6 PROF. messi insieme da Peter durante il Raduno di Cervia dell'anno scorso: ma anche lui ha cominciato mangiando panini....



in una bella busta non spiegazzata).

di filo da cucire (ottimo il Drima della Cucirini); poi un salto dal cartolaio per comprare un rotolino di nastro adesivo.

e mangiatevi in santa pace il panino.



REGGIO EMILIA: 4-12 giugno 1983

Nell'ambito della manifestazione QUESTO MONDO DI RUGIADA, LE FORME E LE ARTI DELLA CULTURA GIAPPONESE, sarà presente nientepopòdimeno MODEGI MASA AKI, Presidente della Japan Kite Association: dal Museo Aquilonistico di Tokio porterà ben 200 aquiloni che saranno in mostra al Teatro Ariosto, farà in quella sede dimostrazioni di costruzione e decorazione di classici aquiloni giapponesi, e il 12 giugno vi sarà una dimostrazione al Campo di Volo della città. Chi si trova nelle vicinanze cerchi di non perdere questa straordinaria occasione.

Bollettino
dell'Associazione Italiana Aquilonisti.

SCHEVENINGEN (Olanda): INTERNATIONAL KITE FESTIVAL 17.18.19 giugno 1983

Si tratta del più 'mirabile' festival aquilonistico europeo, che quest'anno festeggerà il 6° compleanno. Gli olandesi hanno l'aquilone nel sangue fin dal 1500 quando dei mercanti, tornando dall'Estremo Oriente, importarono in Europa il concetto di aquilone combattente, da loro stessi prima trasferito dall'India al Giappone (per maggiori dettagli vedere pag.87 del libro di Oliviero).

Il Festival di Scheveningen è sponsorizzato dalla FOKKER ed organizzato da Gerard van der Loo (Vlieger Op): l'anno scorso hanno avuto una presenza di 200.000 persone durante i due folli giorni di volo libero sui 5km di spiaggia di fronte al celebre Casinò, la Kurhaus. In anteprima vi annunciamo che quest'anno verrà lì lanciata l'idea dell'OLIMPIADE AQUILONISTICA, un programma internazionale di scambi e di incontri su base regolare.

Chi può non perda l'occasione !



CERVIA VOLANTE '83: 1.2.3.4. settembre

Nell'ultima pagina vi è il programma provvisorio. Chissà: forse nel 1986 Cervia potrà essere la sede dell'OLIMPIADE !?! Per ora, più modestamente, abbiamo già avuto notizia di interventi di cui potremmo essere fieri e la Mostra al Magazzino del Sale sarà scintillante: anche la 'pittura' sarà presente, con una Personale di bozzetti aquilonistici di Marcello Diotallevi.

Avete ancora un poco di tempo per arrivare agguerriti all'importante incontro, anche se ci accontentiamo della vostra semplice presenza per meglio conoscerci tra noi e fare progetti tra le nuvole!

\$\$\$\$ \$\$\$\$ \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ \$ \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ \$\$\$\$\$\$ \$

SCAMBI VOLANTI (vedere anche alla pagina del 'Servizio Materiali')

In cambio del nostro CERVI VOLANTI No. 1 abbiamo gentilmente ricevuto:

- . LE LUCANE, No.22 e 23, bollettino del Cerf Volant Club de France;
- . VLIIEGER OP, No. 3,4,5 e 6, bollettino della Nederlands Vlieger Gezelschap;
- . LE NOUVEAU CERVOLISTE BELGE , No. 1,2,3,4,5 e 6, bollettino dell'omonimo Club belga;
- . SARKANYOK REPULO, il primo libro ungherese sugli aquiloni scritto da Istvan Bodoczky;
- . L'AQUILONE, favola a due mani scritta da ...Michelangelo Antonioni e Tonino Guerra, un libro di eccezione nella sua curatissima veste editoriale illustrata da Nicolai Ignatov e edita da Maqqioli.

[illegible]

pubblicità' PUBBLICITA' pubblicità

Nel No. 1 dei CERVI VOLANTI abbiamo inserito alcune pagine con materiale 'apparentemente' pubblicitario, poichè volevamo far conoscere le iniziative prese dai soci dell'AIA. Per i prossimi CERVI VOLANTI saremmo ben lieti di inserire delle vere pagine pubblicitarie, ma alle seguenti condizioni:

- 1) l'inserzionista deve essere un socio dell'AIA; 2) l'inserzione deve trattare di materiali legati esclusivamente all'aquilonismo; 3) l'inserzionista deve inviarci la sua pagina già pronta (in formato UNI) nel numero di copie pari alla tiratura; 4) non deve essere citata l'AIA nella pagina poichè il responsabile è solamente l'inserzionista.

E' questo un servizio che offriamo a chi vuole portare avanti con serietà la causa aquilonistica.

[illegible]

GRAN FINALE PER GLI AMANTI DEGLI ORSI! Esiste in Inghilterra un gruppo di 'Paracadutisti di Orsi in Peluche', con aquiloni o altri mezzi di sollevamento. Chi fosse interessato, può prendere contatto con: FREDBEAR, c/o John Barker, 26 Iowdel Close, Yiewsley, West Drayton, MIDDX UB7 8AZ, England. Fredbear non sa leggere che l'inglese, e si consiglia di porre sulla busta il segno 

